

**ОТЗЫВ**  
**ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА**  
**НА ДИССЕРТАЦИОННОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ**  
**ИЕРЕЯ АНДРЕЯ РОМАНОВИЧА КУРЛЫКИНА**  
**«ПРАВОСЛАВНАЯ МИССИЯ В КИТАЕ В XVIII – НАЧ. XX ВВ.»,**  
**ПРЕДСТАВЛЕННОЕ НА СОИСКАНИЕ УЧЁНОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА**  
**БОГОСЛОВИЯ**  
**ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ МИССИОЛОГИЯ**

Тематика исследований в области миссиологии на сегодняшний день представляется весьма обширной и разнообразной: теория миссии, история миссии, анализ миссионерских практик и др. Особо важными считаются работы, в которых сочетается несколько таких направлений. Диссертация иерея Андрея Курлыкина «Православная миссия в Китае в XVIII – нач. XX вв.» совмещает в себе историческую составляющую в изучении миссии с теоретическим осмыслением методов организации и проведения проповеди в Китае. Такое исследование, без сомнения, представляется чрезвычайно актуальным на сегодняшний день. Реализация православной проповеди среди китайского населения – одна из наиболее перспективных задач на сегодняшний день. КНР является внешнеполитическим партнёром России на международной арене, обладает большим экономическим и культурным потенциалом, что способствует активизации диалога с этой страной. Одновременно с этим, Православие имеет богатые традиции на Китайской земле, на сегодняшний день, к сожалению, утраченные. Тем не менее, перспектива их возрождения просматривается в выводах диссертации иерея Андрея.

Диссертационное исследование состоит из введения, шести глав основной части с параграфами, заключения, списка источников и литературы. Во введении автор предлагает научно-методологическое обоснование работы. Все элементы введения сформулированы корректно. Особо необходимо отметить выполненный на высоком уровне обзор источников. Однако стоит указать, что книги И. Я. Коростивца об истории русско-китайских отношений и о культуре Китая всё же должны быть отнесены к исследовательской литературе, поскольку автор по большей части излагает в них результаты научных исследований, а не фиксирует окружающую его реальность.

Структура работы избрана оптимально для выполнения поставленной диссертантом цели (исследовать методы и организацию православной миссионерской деятельности в Китае) и подчинена тематическому принципу.



Первые две главы работы имеют вводный характер. Первая глава посвящена чрезвычайно подробному историографическому обзору избранной темы. Автор внимательно изучает работы, связанные с православной миссией в Китае. Иерей Андрей справедливо отмечает, что подавляющее число исследований в этой области носят исторический характер. Поэтому диссертант бережно выделяет в этих работах миссионерский компонент и представляет его читателю.

Вторая глава исследования ожидаемо посвящена истории появления Русской духовной миссии и её развитию вплоть до начала XX столетия. В первом параграфе показаны особенности социального, политического и культурного устройства Китая на момент появления там первых христианских проповедников. Со стороны автора особое внимание уделено тем элементам, которые способствовали или, наоборот, препятствовали распространению христианства в этой стране. Во второй главе описана история первых христианских миссий в Китае. Опыт проповеди католичества, как правильно отмечает иерей Андрей, имел как положительный, так и отрицательный результат. Очень важно отметить, что в дальнейшем тексте работы положительная сторона опыта западных миссионеров будет указана как один из элементов, усвоенных православными миссионерами. Наконец, в третьем и четвёртом параграфах расставлены основные вехи развития Русской духовной миссии в Пекине до 1917 г.

Последующие четыре главы несут на себе основную смысловую нагрузку обсуждаемой диссертации. Автор разделяет миссионерскую деятельность Русской Церкви в Китае на несколько направлений, каждое из которых характеризует с точки зрения эффективности проповеди.

Третья глава «Структура Русской духовной миссии в Китае» посвящена анализу организации миссии и ее влиянию на эффективность проповеди. Миссия, не смотря на отсутствие в России специальных духовных учебных заведений, готовивших к работе с другими народами, не испытывала кадрового голода – составы всех номерных миссий были укомплектованы сотрудниками. Однако мотивы, по которым миссионеры отправлялись в большинстве случаев в Китай и продолжительность их пребывания там были ахиллесовой пятой проповеди Православия в этой стране. Каждая миссия пребывала на Китайской земле «вахтовым» методом на протяжении нескольких лет, а по окончании срока, её члены возвращались



в Россию, чтобы получить престижные места для служения и никогда не вернуться в Поднебесную.

В четвёртой главе работы автор приступает к раскрытию содержательной части проповеди Православия русскими миссионерами. Уже давно признано, что первый шаг в организации миссии заключается в постижении того общества, членам которого планируется нести слово Божие. Именно поэтому автор рассматривает научные достижения членов миссии и выявляет их миссионерские смыслы. В этом смысле наиболее ценными в кандидатской диссертации предстают работы по языкознанию и культурологии. Иерей Андрей показывает тесную связь между изучением китайского языка и началом эффективной проповеди. Начавшись с деятельности архимандрита Иакинфа (Бичурина), постижение русскими китайского языка вылилось в широкую переводческую деятельность на дальнейших этапах. Вторая составляющая интеллектуальной подготовки проповеди заключалась в понимании и систематизации данных о китайской культуре. Действительно, особое почитание предков, сильное чувство почтения к государственной власти и другие особенности традиционного мировоззрения китайцев будет в дальнейшем использовано православными миссионерами. Ярким примером служит словарный запас в рамках миссионерско-переводческой деятельности: для передачи неизвестных китайцам элементов православной богословской терминологии переводчиками использовались слова из китайского языка, близкие по смыслу. Устойчивость же содержанию термина в православном его значении придавал контекст, в котором находилось слово.

Пятая глава диссертации «Богослужение и благотворительность как методы проповеди в Китае» повествует о соответствующих направлениях деятельности православных миссионеров. Необходимо сразу отметить, что эта часть исследования представляется наименее сильной. В первую очередь это связано с совмещением в одной главе двух достаточно разных по своему содержанию направлений церковной деятельности. Во-вторых, благотворительности отец Андрей уделяет недостаточно места в своём исследовании, что несколько снижает общее положительное впечатление от этой главы. Тем не менее, богослужebная часть миссионерской работы в главе представлена исчерпывающе: автор смог показать, как пастырская деятельность, по мере увеличения количества православных китайцев хотя и расширялась, до конца не замыкалась в рамках окормления, сохраняя миссионерский элемент. То же касается и храмоздания на территории Китая.



Последняя, шестая, глава кандидатской диссертации посвящена просветительской деятельности православных миссионеров в Китае. В рамках этой главы автор работы рассматривает полный круг просветительских актов: от написания и перевода текстов до создания образовательных учреждений для местного населения. Автор исследует динамику выпускавшейся литературы для дела миссии. Не забывает он обращать внимание и на организационную сторону дела: миссия имела типографии как в Китае, так и в России. Наконец, школы, создававшиеся миссионерами на церковные и государственные средства, являются одной из самых трудоёмких, но и самых эффективных форм миссии. Иерей Андрей справедливо отмечает затратность этого вида служения как с финансовой точки зрения, так и с иных: привлечение специалистов в педагогическом деле, необходимость работы на протяжении длительного времени. Однако справедливо и то, что именно школьное дело наиболее крепко привязывает прошедших обучение к вере. Этому способствует длительность соприкосновения обучающегося с православной культурой, пусть даже и опосредованно в течении нескольких лет. Кроме того, в систему приобретаемых знаний встроена православная картина мира, как один из неотъемлемых элементов.

Выводы кандидатского исследования соответствуют тексту диссертации, они логичны и непротиворечивы. Задачи, поставленные во введении, можно считать выполненными.

Подводя итог диссертационному исследованию иерея Андрея Курлыкина, необходимо отметить его высокое качество, богатый фактологический материал, привлечённый при написании, и глубину анализа, проявленную диссертантом.

Вместе с тем, работа не лишена определённых недостатков, помимо указанных выше.

Следует обратить внимание на неоднозначность методологии при раскрытии темы. Автор большое внимание уделяет вопросам научного подхода в изучении Китая, благотворительности, образованию и пастырскому служению. Но во всех этих направлениях его как будто интересует организационная сторона. Зачастую соискатель уходит от конкретики, связанной с донесением до китайцев истин веры в беседах, проповедях, действиях; не вполне исследованы моменты обращения их в Православие. Без этого работа представляется менее насыщенной.



Так, в параграфе 3.1. «Правовое положение и основные организационные принципы Русской духовной Миссии в Китае» автор чрезвычайно подробно освещает юридическую сторону функционирования миссии. Такое внимание к деталям, конечно, похвально. Однако за множеством инструкций Синода, Коллегии, а потом Министерства иностранных дел, договоров с Китаем и т.п. теряется смысл самой кандидатской диссертации – показать миссионерскую составляющую деятельности Русской духовной миссии в Китае и оценить её успешность в деле проповеди Православия.

Третий параграф четвёртой главы «Оценка советскими и современными синологами научной деятельности РДМ в Китае» кажется не вполне своевременным. Своего рода признание научных заслуг сотрудников миссии – вопрос чрезвычайно интересный, но для исторического, а не миссионерского исследования. Суждение о качестве переводов в миссионерском смысле иерей Андрей сам прекрасно делает на страницах своей работы, как в предыдущих третьему параграфах, так и в главе, посвящённой просветительской деятельности.

Тем не менее, указанные недостатки не портят общего положительного впечатления от работы.

В заключении отзыва можно констатировать, что диссертация иерея Андрея Курлыкина «Православная миссия в Китае в XVIII – нач. XX вв.» соответствует заявленной специальности, является завершённой научно-квалифицированной работой, содержащей обоснованные выводы. Представленная работа соответствует критериям, которым должна отвечать диссертация на соискание ученой степени кандидата богословия согласно разделу III «Положения о кандидатских диссертационных советах в Русской Православной Церкви», а автор данной диссертации – иерей Андрей Курлыкин – заслуживает присуждения ему ученой степени кандидата богословия.

Епископ Бикийский,  
Ректор Хабаровской  
духовной семинарии  
7.12.2023



*Пантелеимон*

Пантелеимон